

sumiatu' nku' Itaal

cu' cunga' ga, mana'aring 'i' maqiyanax cku' lahulahu ku' nanabakis  
nku' Itaal ka' aruwa'. ani ma'buq ku' kinqiyanax na' nanabakis cu' cunga'  
ga, manlawlawkah ku' kinabahan naha' cku' hani. payux cubalay ku'  
pinkibaqan naha' ru' kiya ku' gumlug cu' balaiq na' gaga uwi. kahabaag ka'  
tatubun nku' Itaal ga yani ku' sumi'atu' ka' capaang na' payux pisaniq.

pinangan ku' mamayah la ga yani tayhuk ku' riox nku' sumiatu' la.  
muwag cku' itaal ka' ma'usa' 'i' makaal cku' waw na' sumiatu' ku' tomuk  
nku' tinqalangan. manaqru' 'i' makaal cku' riox la ga, ma'usa' ku' itaal ru'  
makal cu' pisaniq na' gaga nku' sumiatu' la. wagan ku' tatubun ka' riox la  
ru' tuun ku' usaying ka' itaal 'i' mana'aring cku' "tatubun na' il".

mabuwinah cku' tinqalangan ku' minusa' 'i' makaal ka' rarius' ga asiki  
kalun naha' ku' tomuk. yani la ru' kalun na' tomuk cku' qutuxqutux ka'  
imuwaag nku' tinqalangan ku' tumubux ka' riox. naqru' la ga tumubun cu'  
utux na' nanabakis nku' Itaal ka' aruwa' maha', pakabalaiqi ku' kinalhan  
niyam cku' babaw na' kaal. babaw niya' la ru' mana'aring 'i' sixgbu' ku'  
Itaal nku' tinqalangan. casan la ga, qutuxqutux cu' imuwaag ga magal cku'  
inaras naha' cku' capaang na' tomuk ka' tinabiq na' turakis, quwaw na'

turakis. ini saluwi ku' kaal na ga asiki rarima' 'i' sumiatu'. naqru' 'i'  
sumiatu' kahabaag ku' qutuxqutux cu' imuwaag la ga, mana'aring 'i'  
maskakaru la. masa'utu' 'i' maniq cu' tinmamian ku' mamaliku nku'  
tinqalangan ini ga mung cu' pinsibaq na' nanabakis ka' gaga na' Itaal.  
balaiq 'i' kumurungu cku' iqat a' itaal nku' tinqalangan la.

ini mana'aring 'i' sumiatu' na' ga, asiki muwah cku' imuwaag  
kahabaag ku' qutux cu' imuwaag. rarima' 'i' mhngiq ru' gumlug cku' gaga.  
ini usa' cku' tatuhi, ini usa' cu' buwinah 'i' maqilaap, ini usa' 'i' maskakaru  
cku' imuwaag na' cuquliq. tiku kakanayril ga, ini patawwaw cu' waw na'  
tuminun ini ga mi'ing cu' way na' kgi'. mamaliku na' 'i' hiya' ga, ini bi'ing  
cu' ragam, ini kabuwax cu' hupuy na' cuquliq, ini paglug 'i' maniq cku'  
qutux cu' imuwaag na' cuquliq, ini pasina' cu' naniqun, ini bi'ing cu'  
qaraqarax na' cacapuh ru' ini capuh cu' imuwaag, ini putu' cu' kahuniq uwi.  
tiku wawwaw ka' hani ga yani cubalay ku' pisaniq na' sumiatu' nku' Itaal.

asiki gumlug ta kahabaag ku' gaga ka' hani. naki ini uwah ku' aqih na'  
pintuwawun ta'. naki humbu' ku' pinumuwa' ta'. tiku gaga na' sumiatu'  
nku' Itaal ga nababalaiqaw ta' gumlug gi payux ku' pisaniq niya' cubalay.

## 泰雅族的播種祭

播種祭是泰雅族最重要且最多禁忌的祭典，關係著當年收成。

播種祭由部落頭目召集代表討論準備工作和選定祭日。由總頭目公佈各家播種時間，再由族人舉行賜福祭。第二天每家指派一人，攜帶主祭者提供的小米糕、小米酒，在天未亮之前到達耕地進行播種儀式。播種祭前所有人都必須回到家裡遵守禁忌，如：不出遠門、婦女不編織或碰觸麻線、不向他人要火、不碰觸清掃用具或清掃居家環境、不砍伐植物等。